

Mercedes-Benz L3000S

EN

The Mercedes Benz L3000 was widely used by German troops during the entire Second World War. Together with the Opel Blitz, it was the main solution for all logistics and transport needs of the Wehrmacht troops. From a technical point of view, the Mercedes Benz L3000 adopted a mechanical solution with rear-wheel drive. Thanks to its reliable 74 HP 4-cylinder diesel engine, the German truck was able to reach a maximum speed of 70 Km/h. It was used on all fronts and even in the most severe operating conditions, as in the North Africa environment during the Afrika Korps campaign, it always showed a good reliability and resistance. The Mercedes Benz L3000 was produced in 3 versions and in more than 27.000 units. It has been the most produced Mercedes truck during '40s.

IT

Il Mercedes Benz L3000 è stato largamente usato dalle truppe tedesche durante la Seconda Guerra Mondiale. Assieme all'Opel Blitz ha costituito la soluzione primaria per tutte le esigenze logistiche e di trasporto della Wehrmacht. Da un punto di vista tecnico il Mercedes Benz L3000 adottò una soluzione con trazione posteriore. Il Motore 4 cilindri diesel da 74 CV era in grado di far raggiungere al Camion tedesco una velocità massima di 70 Km/h. Venne usato su tutti i fronti ed in ogni condizione operativa dimostrando sempre una buona affidabilità ed un'ottima resistenza. Anche durante l'impiego con l'Afrika Korps, nelle condizioni estreme del nord Africa, il Mercedes Benz si comportò egregiamente. Venne prodotto in 3 versioni e in oltre 27.000 esemplari diventando il camion Mercedes più prodotto tra la fine degli anni '30 e l'inizio degli anni '40

DE

Der Mercedes Benz L3000 wurde von den deutschen Truppen im Zweiten Weltkrieg oft verwendet. Zusammen mit dem „Opel Blitz“ war der L3000 die erste Wahl bei allen Anforderungen der Wehrmacht hinsichtlich Logistik und Transport. Fahrwerkstechnisch war der Mercedes Benz L3000 anfänglich nur mit Hinterradantrieb ausgestattet. Der Dieselmotor mit 4 Zylindern und 74 PS brachte den deutschen Lastkraftwagen auf eine Höchstgeschwindigkeit von 70 km/h. Sein Einsatz erfolgte an allen Fronten und unter allen Einsatzbedingungen, wobei er stets große Zuverlässigkeit und eine ausgezeichnete Widerstandsfähigkeit bewies. Dies galt auch bei seinem Einsatz beim Afrikakorps unter den Extrembedingungen in Nordafrika, wo sich der Mercedes Benz ausgezeichnet bewährte. Die Produktion erfolgte in 3 Versionen, und mit den mehr als 27 000 gebauten Fahrzeugen wurde der L3000 zum meistproduzierten Lastkraftwagen von Mercedes in der Zeit zwischen dem Ende der 30er und dem Anfang der 40er Jahre.

FR

Le Mercedes Benz L3000 a été largement utilisée par les troupes allemandes au cours de la Deuxième Guerre Mondiale. Avec l'Opel Blitz, ce véhicule a été la solution primaire pour tous les besoins de logistique et de transport de la Wehrmacht. Du point de vue technique, le Mercedes Benz L3000 adopta une solution avec traction arrière. Le moteur à 4 cylindres Diesel de 74 CV pouvait faire atteindre, au camion allemand, une vitesse maximale de 70 km/h. Il fut utilisé sur tous les fronts et dans toutes les conditions opérationnelles, en démontrant d'être très fiable et d'avoir une excellente résistance. Mêmes lorsqu'il fut utilisé avec l'Afrika Korps, dans les conditions extrêmes de l'Afrique du Nord, le comportement du Mercedes Benz fut admirable. Il fut produit en 3 versions et dans plus de 27 000 exemplaires, en devenant le camion Mercedes le plus produit au cours de la fin des années 30 et au début des années 40.

ES

El Mercedes Benz L3000 fue ampliamente utilizado por las tropas alemanas durante la Segunda Guerra Mundial. Junto con el Opel Blitz, fue la solución principal para todas las necesidades de logística y transporte de la Wehrmacht. Desde un punto de vista técnico, el Mercedes Benz L3000 adoptó una solución con tracción trasera. El motor diésel de 4 cilindros, de 74 caballos de fuerza, montado en el camión alemán, podía alcanzar una velocidad máxima de 70 km/h. Se usó en todos los frentes y en todas las condiciones de operación, mostrando siempre una buena fiabilidad y una excelente resistencia. Incluso durante el uso con Afrika Korps, en las condiciones extremas del norte de África, el Mercedes Benz se comportó de manera impecable. Se produjo en 3 versiones y en más de 27.000 unidades, convirtiéndose en el camión Mercedes más producido desde finales de los años 30 y principios de los 40.

RU

Грузовой автомобиль Mercedes Benz L3000 широко использовался немецкими войсками во время Второй мировой войны. Наряду с грузовиком Opel Blitz, он составлял основу транспортной логистики Вермахта. Что касается технического решения, то в Mercedes Benz L3000 применялся задний привод. Дизельный 4-цилиндровый двигатель мощностью 74 л.с. позволял немецкому грузовику развивать максимальную скорость 70 км/ч. Он широко использовался на всех фронтах и в любых оперативных условиях, показывая всегда отличную надёжность и высокую прочность. Mercedes Benz отлично показал себя также в экстремальных условиях северной Африки, будучи на вооружении немецкого Африканского корпуса. Выпускался в 3 версиях, а общее произведенное количество свыше 27 000 экземпляров сделало его самым выпускаемым грузовиком Mercedes в конце 30-х и начале 40-х годов.



- EN** WARNING: Model for adult modellers age 14 and over
IT ATTENZIONE: Modello per collezionisti adulti di età superiore ai 14 anni
FR ATTENTION: Modèle pour modélistes de 14 ans et plus.
DE ACHTUNG: Modellbausatz für Modellbauer über 14 Jahre.
NL WAARSCHWING: Geschikt voor 14 jaar en ouder.
ES ATENCION: Modelo para modelistas mayores de 14 años.

EN ATTENTION - Useful advice!

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissors and trim away excess plastic. Do not pull of parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement. These letters (A - B - C...) indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

IT ATTENZIONE - Consigli utili!

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampe, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazioni delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato facendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. Le lettere (A - B - C...) ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

DE ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorgfältig entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Tafelnummerierung folgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weissen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. Die Buchstaben (A - B - C...) neben den Nummern zeigen auf welchem Spritzling der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

FR ATTENTION - Conseils utiles!

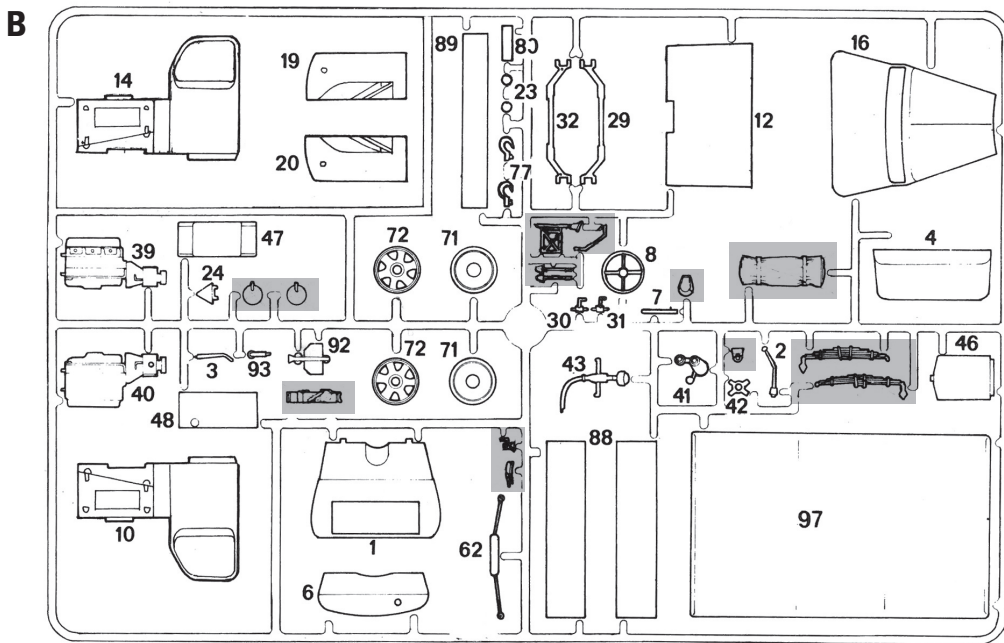
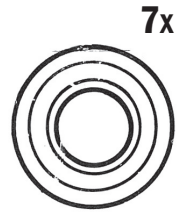
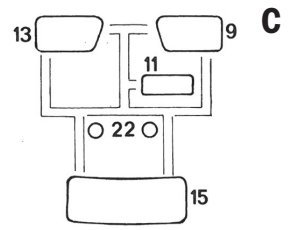
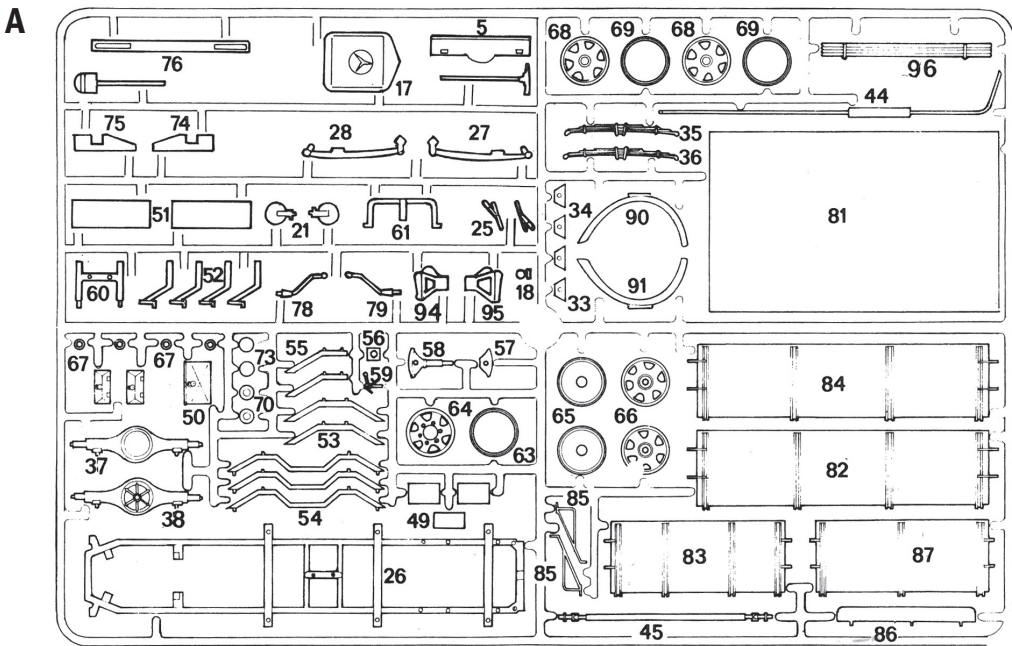
Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un massicot ou bien un pair de ciseaux et couper avec une petite lame avec de papier de verre fin ébarbagés éventuels. Jamais détacher les morceaux avec le mains Monter les en suivant l'ordre de la numération des tables. Eliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le bifant avec une croix. Les flèches noires indiquent les pièces à coller, les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyrol. Les lettres (A - B - C...) aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pièces à monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.

ES ATENCION - Consejos útiles!

Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebada. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. Las letras (A - B - C...) indican en que bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deban pegar las piezas.

RU ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - важные!

ПЕРЕД ТЕМ, КАК ПРИСТУПИТЬ К СБОРКЕ, ВНИМАТЕЛЬНО ИЗУЧИТЬ ЧЕРТЕЖ. ОЧЕНЬ ОСТОРОЖНО ОТСОЕДИНИТЬ РАСПЕЧАТАННЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ, ИСПОЛЬЗУЙТЕ ДЛЯ ЭТОГО КАНЦЕЛЯРСКИЙ НОЖ ИЛИ ПАРУ НОЖИЦ, СНЯТЬ НЕРОВНОСТИ С ПОМОЩЬЮ ТОНКОГО ЛЕЗВИЯ ИЛИ С ПОМОЩЬЮ АБРАЗИВНОЙ БУМАГИ. НЕ ОТСОЕДИНЯТЬ ЭЛЕМЕНТЫ РУКАМИ. ВЫПОЛНИТЬ СБОРКУ ПО ПОРЯДКУ НУМЕРАЦИИ ТАБЕЛИЦ, УДАЛИТЬ ИЗ СТИКА ТОЛЬКО ЧТО СОБРАННУЮ ДЕТАЛЬ, ПЕРЕЧЕРКНУВ ЕЕ ЧЕРНЫМИ СТРЕЛКАМИ. УКАЗЫВАЮТ ДЕТАЛИ ДЛЯ ОКЛЕИВАНИЯ, БЕЛЫЕ СТРЕЛКИ УКАЗЫВАЮТ ДЕТАЛИ, КОТОРЫЕ СОБИРАЮТСЯ БЕЗ КЛЕЯ, ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО КЛЕЙ ДЛЯ ПЕНОПЛАСТА. БУКВЫ (А - В - С...) НА ПРОТИВЕРЖЕННЫХ СТОРОНАХ УКАЗЫВАЮТ ЛИСТ, ГДЕ НАХОДИТСЯ ДЕТАЛЬ. ПЕРЕЧЕРКНУТЫЕ ДЕТАЛИ НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ.



Parti da non utilizzare
 Parts not for use
 Pièces à ne pas utiliser
 Teile werden nicht verwenden
 Partes a no utilizar
 Onderdelen niet te gebruiken

SUGGESTED COLORS

A

FLAT GUNSHIP GRAY
 F.S. 36118
 Italeri AcrylicPaint - 4752AP

B

FLAT BLACK
 F.S. 37038
 Italeri AcrylicPaint - 4768AP

C

FLAT WHITE
 F.S. 37875
 Italeri Acrylicpaint - 4769AP

D

METAL GLOSS SILVER
 F.S. 17178
 Italeri AcrylicPaint - 4678AP

E

FLAT LEATHER
 F.S. 30100
 Italeri Acrylicpaint - 4674AP

F

FLAT RUST
 F.S. 30109
 Italeri AcrylicPaint - 4781AP

G

GLOSS BLACK
 F.S. 17038
 Italeri AcrylicPaint - 4695AP

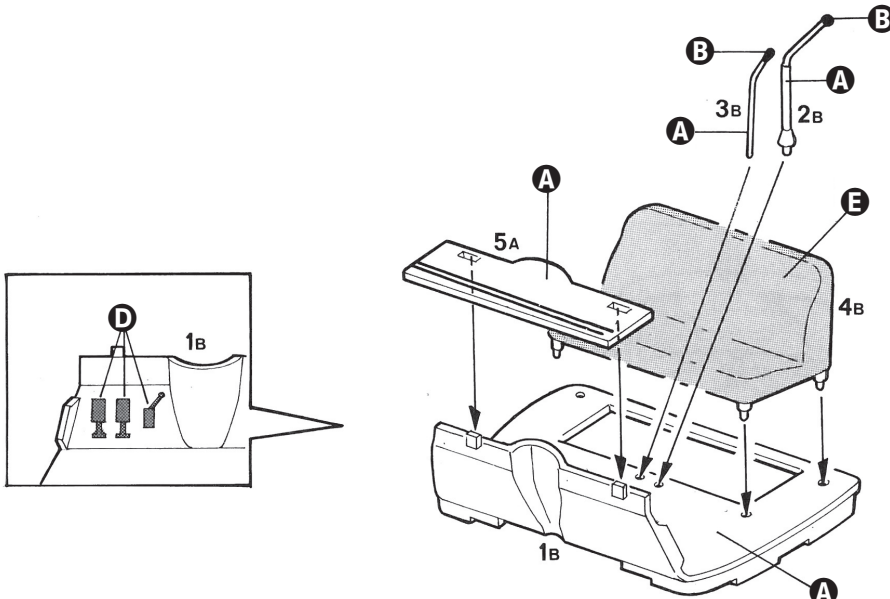
H

FLAT GUN METAL
 F.S. 30257
 Italeri AcrylicPaint - 4673AP

L

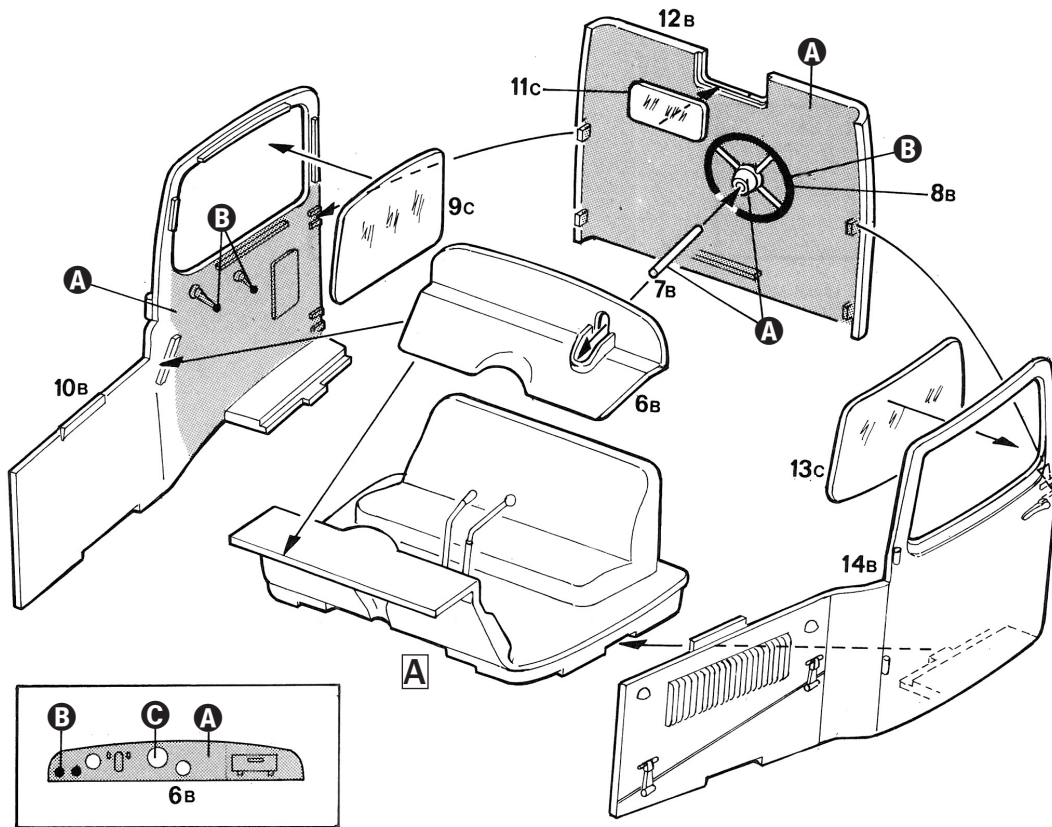
GLOSS RED
 F.S. 11302
 Italeri Acrylicpaint - 4605AP

1

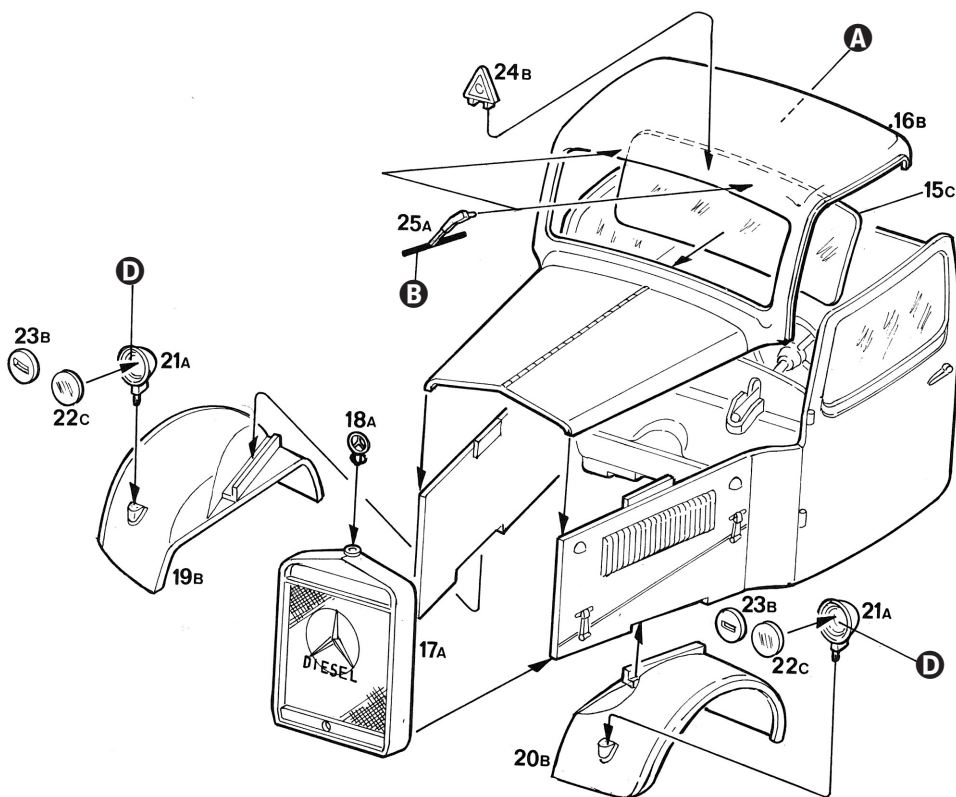


A

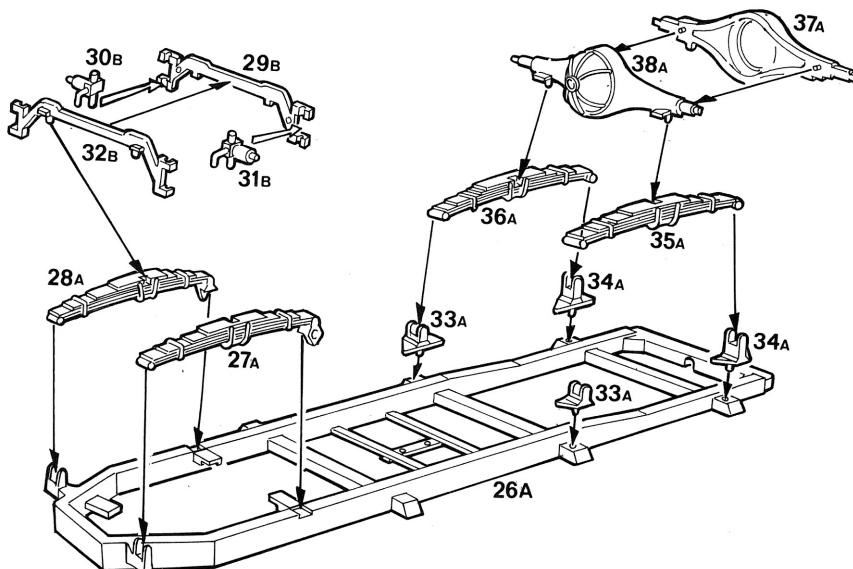
2

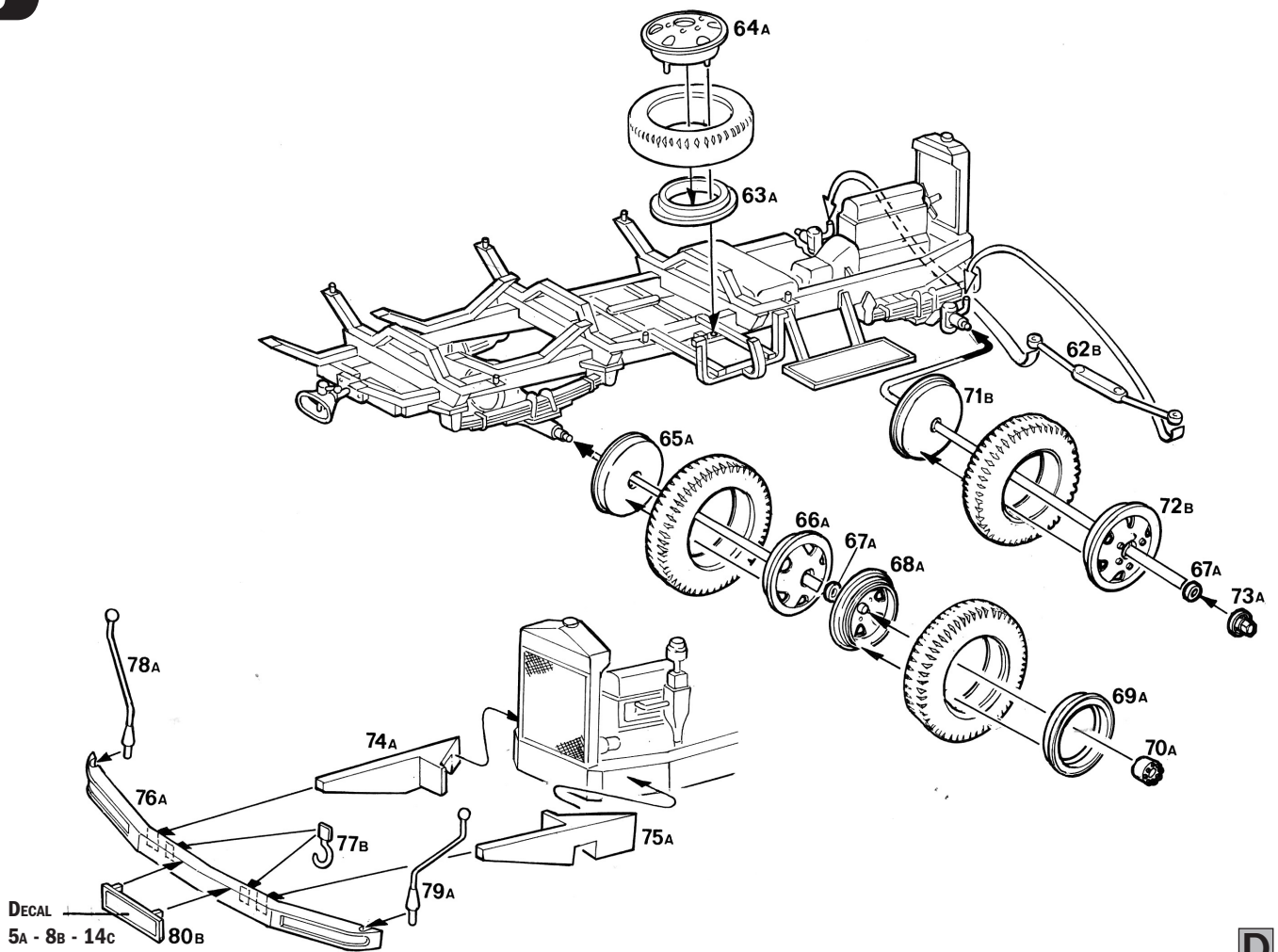
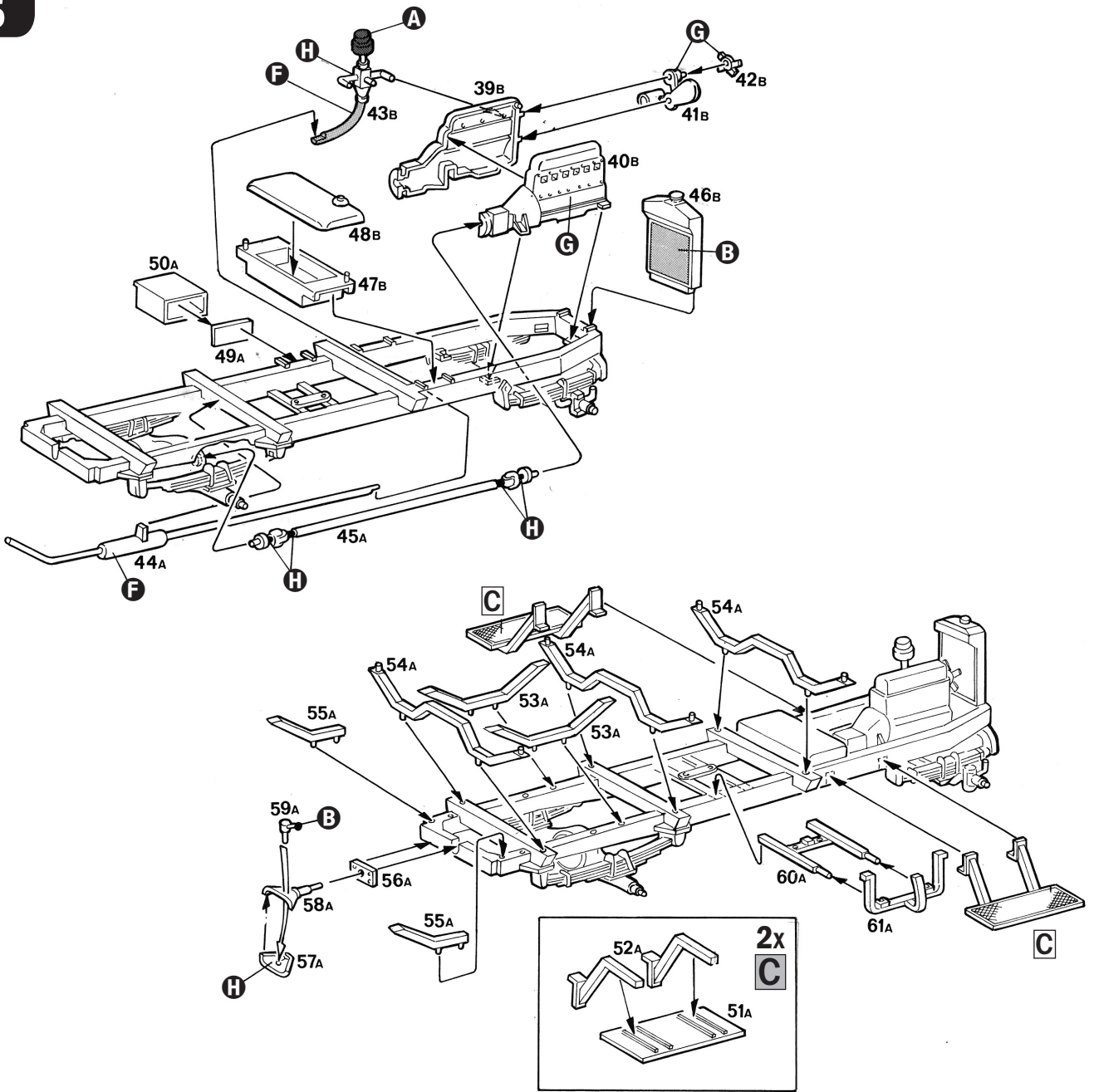


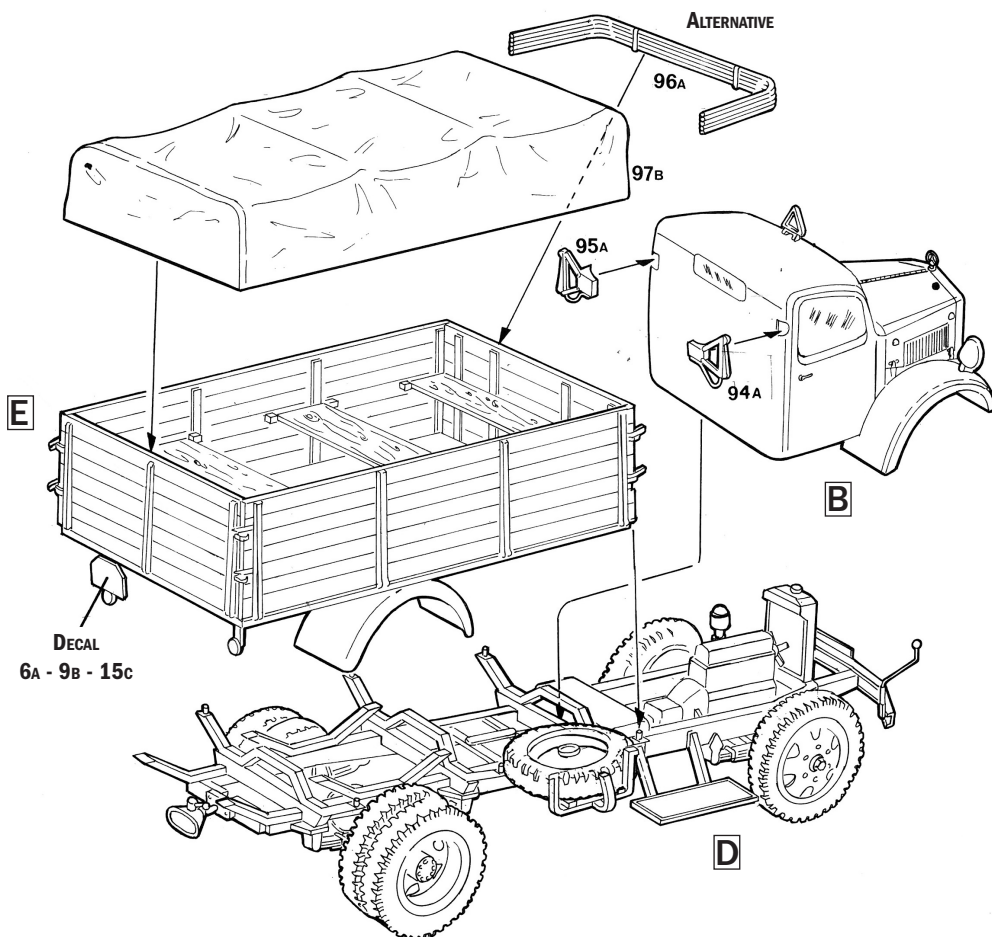
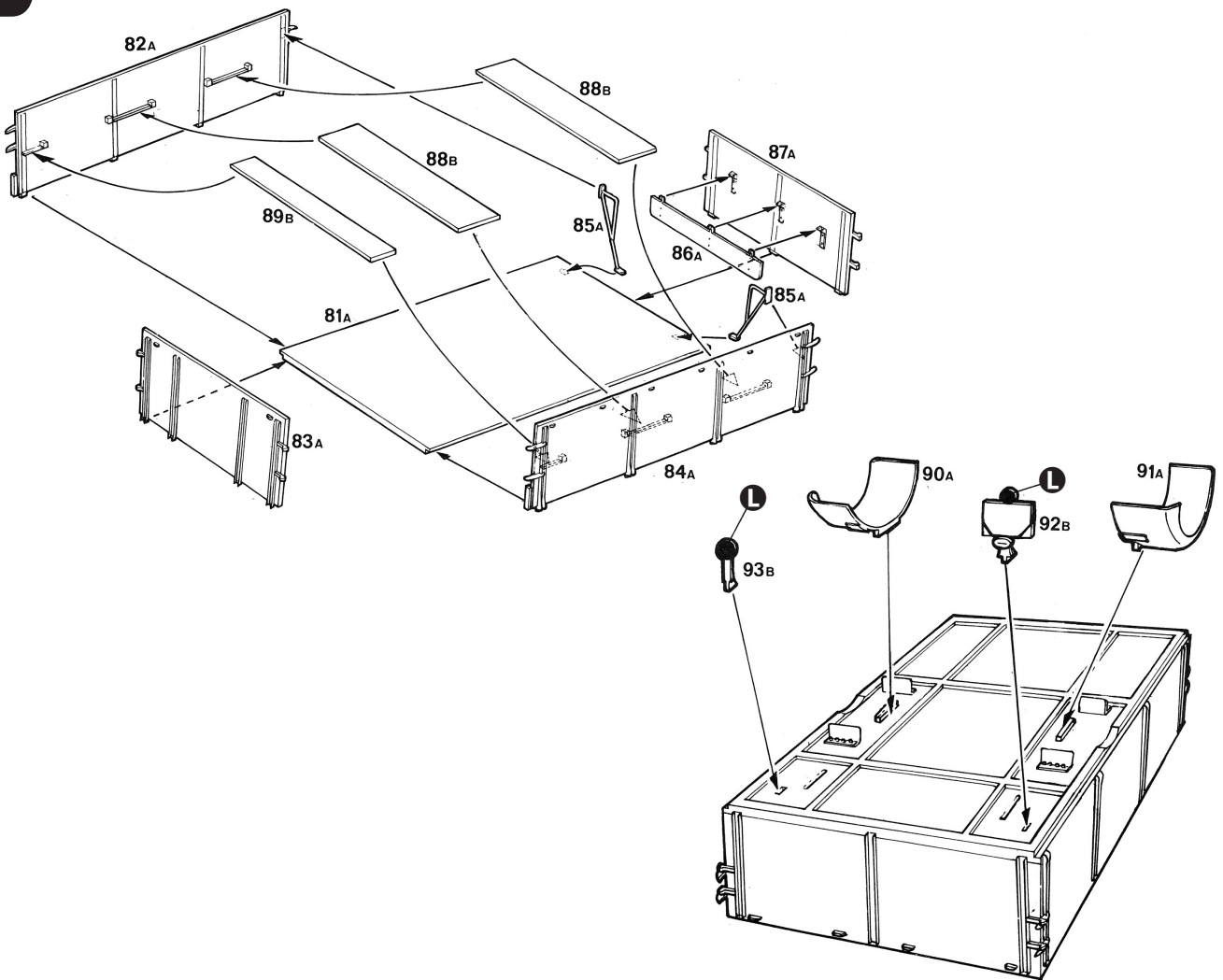
3



4



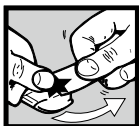




Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere di acqua pulita per circa 20", metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta: per una migliore aderenza comprimerle con una pezzuola pulita.

Direction for applying the decals: cut the required decals out of the sheet; dip the into a glass of clean water for about 20"; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adhesion, press them by means of a clean rag.

Påsättning av decaler: klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 20". Sätt decalen på plats på modellen och låt den sakta glida av pappret. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr duk.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abscheiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 20" eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

Instruction pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ 20" dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.

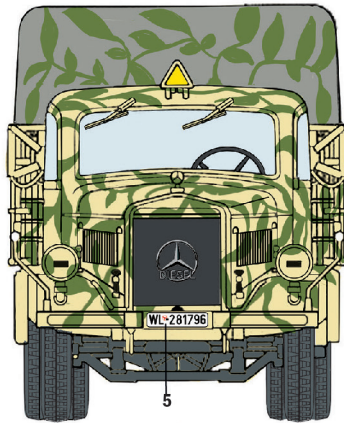
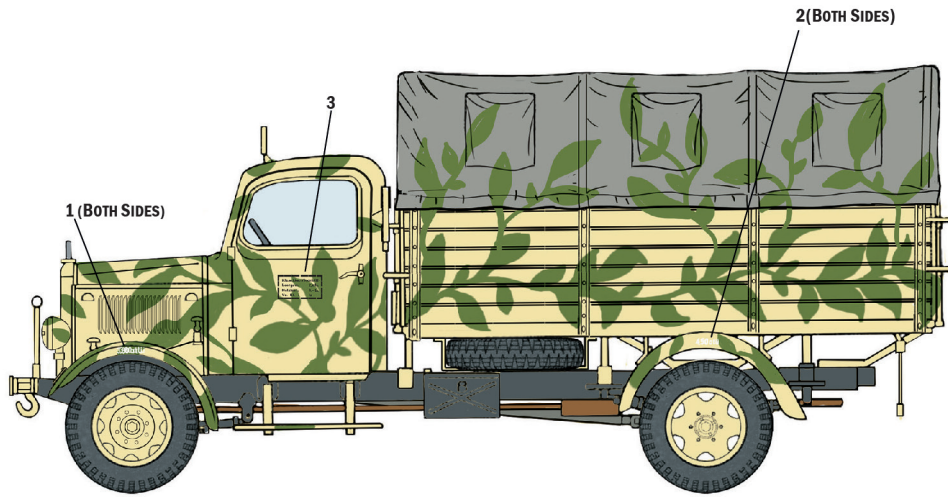
Istrucciones Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 20", colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapito limpio.

Transfers: knip het benodigde deel uit, dempel et ca. 20" onder water, oud het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

デカール使用法 台紙から、それぞれのマークを切り取ります。ぬるま湯に20秒くらいつけて、引き上げます。マークをすべらすようにして台紙からとり、指定の位置にはってください。やわらかな布でマーク上を押して気泡を取ってください。マーク面には、かわくまで手をふれないでください。

Указания по применению декалей: Отрежьте нужную вам часть декали от общего листа, поместите ее на 20" минуты в чистую воду, затем, выбрав необходимое место на модели, переведите туда изображение, сдвинув его с бумажной основы. Для лучшего прилипания промажьте декаль чистой тряпочкой.

VERSION A: UNKNOWN LUFTWAFFE SUPPORT UNIT, ITALY, 1945



FLAT PANZER OLIVGRUN
FS 34128



FLAT PANZER DUNKELGELB
FS 33440



FLAT PZ. SCHWARZGRAU
FS 36081

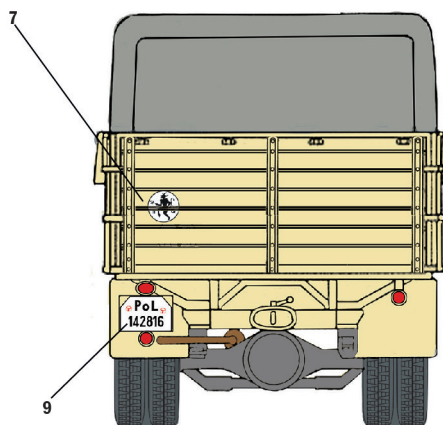
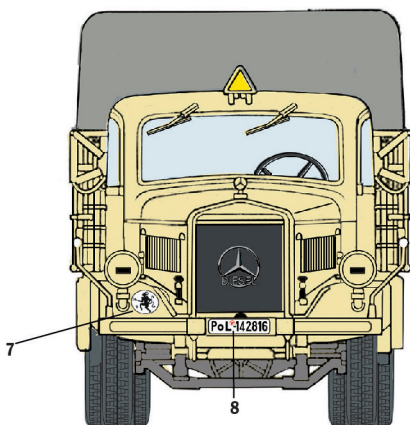
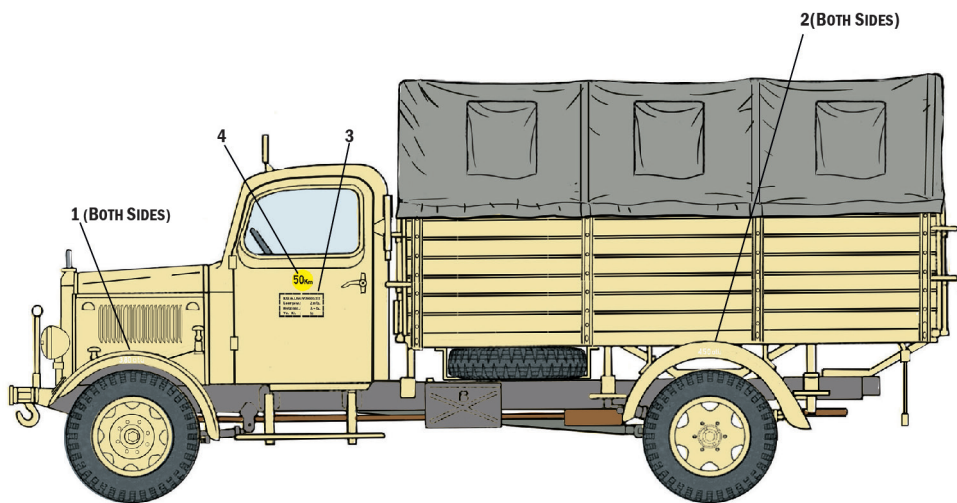


FLAT RUBBER BLACK
FS 26081

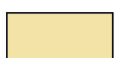


FLAT INSIGNIA YELLOW
FS 33538

VERSION B: UNKNOWN POLIZEI BATTALION, ITALY, 1944



FLAT PANZER OLIVGRUN
FS 34128
ITALERI 479 8 AP



FLAT PANZER DUNKELGELB
FS 33440
ITALERI 4796 AP



FLAT PZ. SCHWARZGRAU
FS 36081
ITALERI 4795 AP

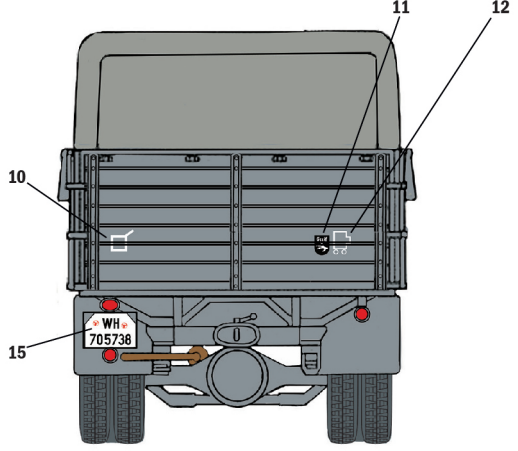
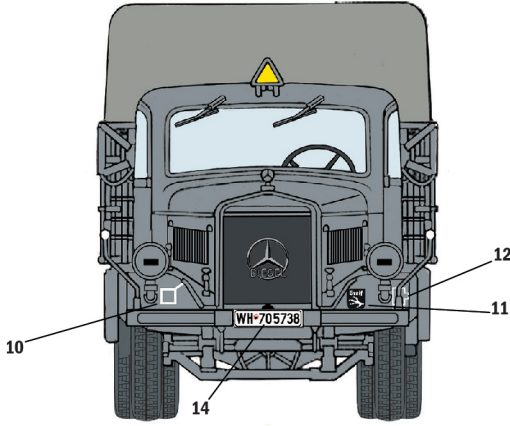
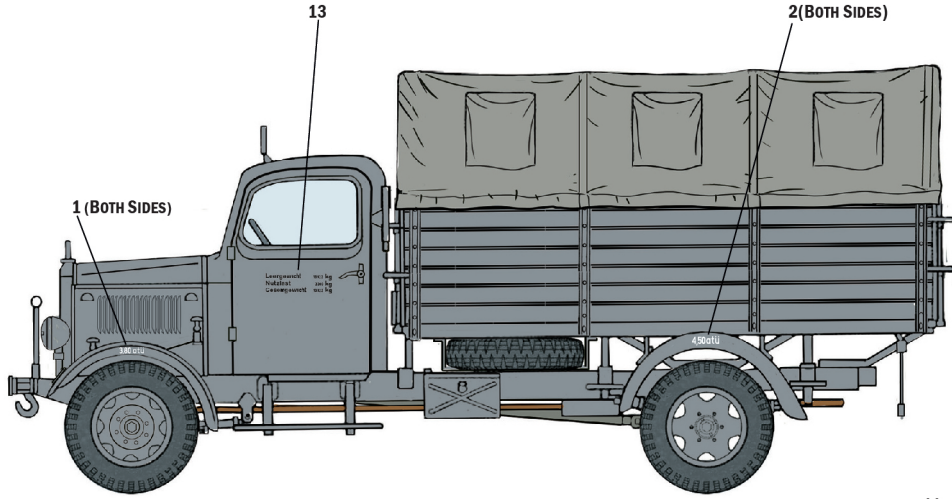


FLAT RUBBER BLACK
FS 26081
ITALERI 4861 AP




FLAT INSIGNIA YELLOW
FS 33538
ITALERI 4721 AP

VERSION C: 122. INFANTRIE DIVISION, ARMY GROUP NORTH, NORTHERN RUSSIA, 1944




FLAT Pz. SCHWARZGRAU
 FS 36081
 ITALERI 4795 AP


FLAT RUBBER BLACK
 FS 26081
 ITALERI 4861 AP


FLAT RUST
 FS 30109
 ITALERI 4675 AP


FLAT INSIGNIA YELLOW
 FS 33538
 ITALERI 4721 AP



KIT No 6558 Scale 1:35 - Mercedes-Benz L3000S

NAME NOME NAME NOM NOMBRE NAAM	ADDRESS INDIRIZZO ADRESSE ADRESSE DIRECCION ADRES
TOWN CITTA' STADT VILLE CIUDAD GEMEENTE	POSTAL CODE C.A.P. POSTALEITZAHL CODE POSTALE CODIGO POSTAL POSTCODE
COUNTRY NAZIONE LAND PAYS PAIS LAND	DATE OF BIRTH DATA DI NASCITA GEBURTSDATUM DATE DE NAISSANCE NACIDO/A EL GEBOORTEDATUM

E-MAIL _____

DEFECTIVE PARTS
PARTI DIFETTOSE
DEFEKTE TEILE
PIECES DEFECTUEUSES
PIEZAS DEFECTUOSAS
DEFECTE ONDERDELEN

PLACE OF PURCHASE
ACQUISTATO PRESSO
ORT DES KAUFES
LIEU D'ACHAT
LUGAR DE COMPRA
PLAATS VAN AANKOOP

Retail Store
Negozio
Einzelhandel
Detaillant
Detallista
Detailhandel

Hyper Market
Grande Magazzino
Andere
Grande Surface
Gran Almacen
Hypermarket

ITALERI S.p.A.
 Via Pradazzo, 6/B
 40012 - Calderara di Reno (BO) ITALY
 fax: 0039 51 726 459
 e-mail: italeri@italeri.com
 www.italeri.com

